

Béla Bartók

MELODIILE COLINDE

Sz. 57

Culese și întocmite pentru pian la două mâini
(fără octave) de Béla Bartók

GRAFOART

CUPRINS

Seria A

| | | | |
|------|--------------------------|------------------|--|
| I | Pă cel plai de munte | Allegro | (din zona Sarmizegetusa, j. Hunedoara) |
| II | Întreabă și'ntreabă | Allegro | (din zona Râu de Mori, j. Hunedoara) |
| III | Doi roagă să, roagă | Allegro | (din zona Râu de Mori, j. Hunedoara) |
| IV | Ciucur verde de mătăasă | Andante | (din zona Mănăștiur, j. Timiș) |
| V | Coborâto, coborâto | Allegro moderato | (din zona Vișeu de Jos, j. Maramureș) |
| VI | În patru cornuți de lume | Andante | (din zona Gurghiu, j. Mureș) |
| VII | La lină fântână | Andante | (din zona Saravale, j. Timiș) |
| VIII | Noi umblăm da corindare | Allegretto | (din zona Saravale, j. Timiș) |
| IX | Noi acum ortacilor | Allegro | (din zona Bistra, j. Alba) |
| X | Tri cai dela răsăritu | Più allegro | (din zona Rogoz, j. Bihor) |

Seria B

| | | | |
|-------|------------------------------|---------------------------|--|
| XI | Colo'n jos la munte'n josu | Molto moderato | (din zona Fărăgău, j. Mureș) |
| XII | Deasupra pă răsăritu | Moderato | (din zona Sarmizegetusa, in Hunedoara) |
| XIII | Creștemi, Doamne, creștiu | Andante | (din zona Cerbăl, j. Hunedoara) |
| XIV | Sculați, sculați boieri mari | Andante | (din zona Chiheru de Jos, j. Mureș) |
| XV | Ăi, colo'n josu mai din josu | Moderato | (din zona Cerbăl, j. Hunedoara) |
| XVI | Șio luat, luată | Andante | (din zona Ibănești, j. Mureș) |
| XVII | Colo sus mai susu | Variante della precedente | (din zona Mănăștiur, j. Timiș) |
| XVIIb | Și-o luat, luată (reprise) | Andante | |
| XVIII | Colo sus pă după lună | Allegro | (din zona Delani, j. Bihor) |
| XIX | De cei domnul bunu | Allegretto | (din zona Sarmizegetusa, j. Hunedoara) |
| XX | Hai cu toții să suimu | Allegro | (din zona Ghelari, j. Hunedoara) |

PREFAȚĂ

Născut la Sânnicolau Mare, Béla Bartók (1881-1945), compozitor și pianist maghiar, a fost unul dintre reprezentanții secolului XX. Este unul dintre fondatorii etnomuzicologiei. Împreună cu Kodaly încearcă să stabilească legăturile între moștenirea muzicală a Orientului și Occidentului, aceasta din urmă fiind fondată pe preceptele lui Debussy privitor la sensul acordurilor, ale lui Bach privitor la „transparența contrapunctului” și ale lui Beethoven privitor la formă.

Inspirat de spiritul muzicii populare, Bartók s-a sustras oricărui sistem armonic închis. Astfel, demersul său componistic se opune concepției romantice care a atribuit o atât de mare importanță invenției tematice, susținând căutarea individualului cu orice preț și în orice gen de muzică. Bartók înțelesese unde se delimitează muzica populară de o artă personalizată și unde, prin însăși esența lor, toate manifestările sunt colective.

Este primul etnomuzicolog al cărui cercetări s-au extins asupra întregului bazin mediteranean oriental, punând în evidență identitatea diferitelor popoare, pe al căror limbaj s-a străduit să îl descopere. Conștient de complexitatea interinfluențării dintre culturi și națiuni, de permanenta circulație a melodiilor transmise prin tradiție orală, el a creat un nou sistem de notație, care îi oferea posibilitatea să consenneze schemele de bază, necesare pentru recrearea savantă a materialului sonor. Universalitatea mesajului bartokian arată că acest muzician a reușit transcenderea însăși a originii izvoarelor sale.

Culese de compozitor la începutul secolului XX, **Melodiile de colinde** au fost pentru prima dată publicate în 1918. Prima ediție conținea 20 de piese, fără a solicita de la interpret octave. O a doua ediție a lucrării a apărut în 1936, aducând câteva modificări, între care apendicele și câteva extinderi ale unor melodii, inclusiv octave, fiind mai dificile. Denumirile localităților au fost actualizate.

Ediția de față aduce și minore actualizări muzicale, de exemplu adăugarea alterațiilor lipsă, modificarea unor legato-uri, staccato ș.a.

COLINDE

Seria I

1.

Bela Bartok
(1881 - 1945)

Allegro, ♩ = 120

Pian

f

mf

f

poco rit.

(29'')

Seria II

1.

Molto moderato, ♩ = 84

Pian

f pesante

1. 2. 3. 5. 5. 1.

5. 4. 2. 2. 1. 3. A. 4.

10. 3. 4. 5. 4. 3. 1. 2. 3.

15. 4. 5. 3. 2. 1. 2. 3. 4. 5. *f sonore*

20. 4. 2. 3. 4. 5. *pesante*

(34''

APENDICE

Variațiuni pentru interpretare în concert

Seria I

3.

[Allegro, ♩ = 130]

marcatissimo

Musical notation for measures 1-8. The score is in 4/8 time with a key signature of one flat. The right hand features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* is present at the beginning.

Musical notation for measures 9-16. The right hand continues with intricate rhythmic patterns, including some triplet-like figures. The left hand maintains its accompaniment. A dynamic marking of *marcatissimo* is placed under the bass line.

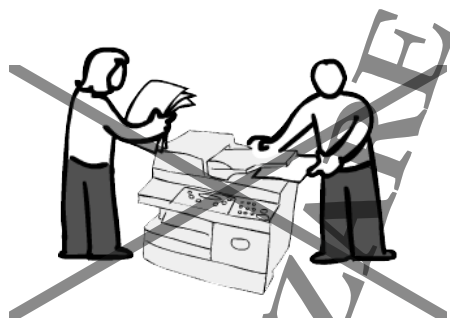
Musical notation for measures 17-24. The right hand has a more active role with sixteenth-note runs. The left hand features a prominent ascending and descending eighth-note line. A dynamic marking of *ff* is indicated.

Musical notation for measures 25-32. The right hand has a more melodic character with sustained notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *ancora cresc.* and a ritardando marking [rit. . . .].

ACEASTĂ LUCRARE ESTE PROTEJATĂ
DE LEGEA DREPTULUI DE AUTOR !

VĂ MULȚUMIM DACĂ NU VEȚI FOTOCOPIA ACEASTĂ LUCRARE INTEGRAL SAU PARȚIAL !

RESPECTAȚI EFORTUL AUTORULUI ȘI AL ECHIPEI REDACȚIONALE
ȘI SUSȚINEȚI PUBLICAREA ALTOR LUCRĂRI SIMILARE !



PUTEȚI ACHIZIȚIONA LUCRĂRILE NOASTRE DIN

LIBRĂRIA MUZICALĂ G. Enescu
București, piața Sfinții Voievozi nr. 1
(lângă Liceul de muzică G. Enescu)

SAU

PUTEȚI COMANDA ONLINE VIZITÂND

WWW.LIBRARIAMUZICALA.RO

E-MAIL: GRAFOART1991@GMAIL.COM
TEL.: 0747 236 278 (07-GRAFOART)